

LA VERDAD

ADMINISTRADOR Alfredo Zino

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 1 Número 87

A P A R E C E

Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.70
" Septiembre	" 4.00
" Año	" 7.50
Número atrasado	" 0.05
Idem atrasado	" 0.10

Ricardo Espalter

A B O G A D O

ESTUDIO: San José 69

Montevideo

Francisco Ríos Silva

ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arreglos de sucesiones y estudio de títulos en general.

HOTEL SAN MARTÍN Fray-Bentos

Angel M. Cuervo

MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta de 4 a 5 p.m.
menos los hábiles

CALLE BRASIL NÚMERO 5

Pedro Fernández

MAESTRO NORMALISTA DE 2º GRADO

Dá lecciones en su domicilio

CALLE 33 N°. 63

FRAY BENTOS, MAYO 20 DE 1911

Comité de Maestros

Pro-Centenario

de Las Piedras

Al Magisterio de la República

Damos a publicidad el manifiesto que nos ha sido remitido por el Comité de Maestros "Pro-Centenario de Las Piedras" exhortando al personal docente de la República a no cesar esfuerzos para el lucimiento del homenaje que se tributará al presidente de la nacionalidad uruguaya General José Gervasio Artigas.

Compañeros:
A Uruguay acaba de rendir su homenaje elevado al glorioso centenario de la Revolución de Mayo, y el pueblo uruguayo, especialmente, ha celebrado fervoroso culto á los padres del año 1810, convocando la conmemoración de los acontecimientos históricos que han abierto á

las sociedades el camino de su perfección, no sólo constituye el cumplimiento de imperativos categóricos de la Justicia, sino que realiza también actos fecundos de enseñanza ciudadana, que prepara admirablemente el alma colectiva para la vida intensa de la democracia.

Fuerza de las razones que determinaron principalmente la rememoración citada, existe para nosotros, los que nos preparamos á amar la memoria venerada del primer Jefe de los Orientales, y deseamos ardientemente para la tierra madre, la identificación de nuestra vida republicana con la que fué el sueño preludio del Caudillo, la razón poderosísima de que la apoteosis que vamos á consumar es una exigencia de los principios democráticos, que la reclaman como justa satisfacción de un imprescindible deber de gratitud para con el defensor incansable de la autonomía de los solares nativos.

Este Comité, nacido, precisamente, con el doble fin de dar el mayor realce y significación á la concurrencia de la escuela nacional y el magisterio del país á la conmemoración del Centenario, os dirijo la palabra para recordaros que la especialísima misión que desempeñamos en la vida del pueblo, nos obliga también especialmente en este caso; por lo que solicitamos á vosotros, que formáis la legión más altruista y abnegada gloriosísima la causa redentora que encierra la victoria artiguista, que hasta en la más humilde de las escuelas patrias vive, un canto entusiasta al Libertador, una oración del alma de los niños por los maestros sagrados de aquella hágira de valor; que de las cuchillas del terreno, de los llanos y hondonadas, de los lugares todos de la heredad charrúa, desde la alta Meseta del Uruguay y hasta los humildes graníllares de los valles escondidos, surjan las notas vibrantes de un himno triunfal á las conquistas del Protector; que vuestra palabra, guardada por el sentimiento, describa la hazaña inmortal que veremos; haciendo comprender principalmente la repercusión de sus clarísimas victorias más allá de los confines de la antigua Provincia; y sobre todo, que ese culto proyecte sobre el hogar sus reflejos saludables, que llegue hasta el corazón de las madres orientales, que la sombra del Patriarca penetre en las viviendas gauchas, que se entone la fibra de las gentes y sientan la grandeza de nuestro incomparable calumnia, tal como la sentían en su alma sencilla y tupamaro de la leyenda heroica, la multitud del Éxodo sublime, imponente, como la exelso majestad de la peregrinación hebrea.

Procurad en todos los instantes que la turba infantil deba á raudales la poesía infinita que envuelve á la personalidad de Artigas, porque ninguna otra del escenario histórico del sur del Continente os ofrecerá más intensas claridades un poema más grandioso de ternura una comunión más profunda del amor que satisface y el valor hidalgo que redime. En la linea dichosa del Blandengue veréis unidas armoniosamente la fuerza inquebrantable del carácter y las suaves modalidades del cariño; la fortaleza y la pujanza de los varones esforzados y el delicado romanticismo de los eternos soñadores. Allí encontrareis que os dará la obra educadora un acervo inagotable de bellezas que elevarán seguramente el espíritu de los niños hasta el culto de las cosas superiores. Y las fecundas enseñanzas que fluyen de todos los

instantes de su vida animada constantemente por un santo amor á la libertad permitirán asegurar un porvenir de bienandanza á la República. Ningún homenaje más patriótico y más honroso que el de los niños; ninguna veneración más constante y verdadera que la del magisterio que cumple fielmente con el santo consejo de Artigas: "Enseñámos á los países a ser virtuosos", y rinde eternamente sus mejores energías en aras del célebre santo y seña: "Sean los orientados tan ilustrados como valientes".

Vestid vuestra alma con sus galas dominicales; templad vuestra fibra en los días mejores, y oficiad solemnemente como en las ceremonias de pontifical. No os faltarán monumentos sagrados: cada comarcita tiene sus altares; hay uno en cada cerro, en cada eminencia de nuestra tierra. Todos guardan en sus entrañas alguna ronca clarinada de los tiempos heroicos. Las madres rezan y los ceibales ofrendarán su lujo de colores, las notas alegres de sus flores silvestres, el aroma puro de los huertos nativos; y el paisaje plástico de luz creará asistir á la revereción de las albas de gloria de la Epopya.

Estamos convencidos de que no omitiríais esfuerzo alguno á fin de procurar á esa obra el mayor éxito posible, honrando así vuestro abnegado santiificado por el sacrificio; de que vuestro homenaje tendrá la sublime trascendencia de quanto se graba en el espíritu de la multitud que comienza á vivir; poroso este Comité os lo agradece desde ahora, en nombre de los que le encorazonaron su misión y os presenta también las expresiones de gratitud y reconocimiento de todos los que amamos la inmaculada tradición artística.

Montevideo, Mayo de 1911.

Joaquín Mestre, Presidente.
Leonor Hourticou, Vice
Presidente, Arturo Car
bonell y Migal, Obdulia
Durán, Enrique Reyes, Ma
ría Manrupe, Carlos T.
Gamba, Juana Irigaray,
Horacio Dura, Blas S.
Genovese, Vocales. Mar
tin R. Echegoyen, Secre
tario.

Nuevo sistema de bodas

Dos jóvenes de la buena sociedad de Florencia que deseaban casarse, acudieron para ello á la iglesia, lo cual no tiene nada de particular. Pero acudieron en automóvil y en igual sistema de carrozas transportaron á los invitados, que eran muchos.

Lo más curioso del caso es el final de la aventura. Una vez casados, la joven pareja y uno de los invitados celebraron y corrieron un "match" quedando vencedores los novios.

De seguir por el camino, en lugar de los tradicionales bailes, acabarán las bodas en carreras de automóviles. Y se podrá llamarlas la "dansé de la mort".

Aprobación de Poderes

El triunfo de la buena causa

DISCURSO DEL DR. CACHON

(Continuación)

"Entre las personas que aparecen votando, sin haberlo hecho, se en

contran nuestro dignísimo corregidor don Luis Hiriat, haciendo respetabilísimo que reside en Paysandú, de quien hemos tenido á nuestra vista una carta en que manifestó su extrañeza por el suceso. En las mismas audiencias figura el señor Nicancor López, que reside en Entre Ríos; el señor Pablo Corvalán, también en el mismo; el señor Francisco A. Cabrera, que ejerce un cargo en el establecimiento Piñera, de Paysandú el doctor Juan Sánchez, que vive en Fray Bentos; Ramón Ramírez, que es soldado del Batallón 4º de Cazadores y que se encuentra en Montevideo; Gregorio Bonino, que está en Fray Bentos; Pedro A. Green, en la misma ciudad, y otros muchos más cuya ausencia en el Juzgado donde se verificó la elección y en la propia sección, en el referido día, está certificada por vecinos de responsabilidad, por los estimables Tenientes Alcaldes señores Azuves é Ibarra y por el mismo Juez de Paz de la S. A. sección".

Es efectivamente cierto lo que afirma el sueldo de "La Democracia".

En las carpetas de la Comisión están los certificados á que allí se refiere y donde resulta que el Juez de Paz y los Tenientes Alcaldes certifican exactamente de acuerdo con lo que acabo de leer.

Y en esta situación, me parece que es de todo punto inútil perder tiempo en buscar calificativos que se estén saliendo de la punta de la pluma para motejar como se debe un acto de esa índole.

La Comisión al revisar los votos encontró, como lo dice en el informe que muchos de ellos están evidentemente calados de los registros originales, y hasta en alguno de ellos, como se indica, figuraban puestos primariamente trazos con lápiz y luego repasados con tinta.

Los únicos votos emitidos por los verdaderos ciudadanos en esa sección fueron los cinco últimos, los que se emitieron cuando estuvieron presentes los delegados de la Comisión Departamental, y de ellos, como el informe lo dice, es forzoso anular dos porque se refieren á ciudadanos que habían votado ya en la elección de Diciembre, y de acuerdo con lo resuelto por la Honorable Cámara, el acto del sufragio se abría en esa sección de Río Negro únicamente para los que no hubieran votado en Diciembre.

Aduce el señor doctor Tiscornia también como argumento el hecho de que la Comisión Poderes no haya atendido las manifestaciones hechas por escrito por un ex comisario que manifestaba no haber dado de baja á los guardias civiles que dependían de él el día de las elecciones; y que por tanto la Comisión Poderes ha hecho mal declarando válidos los votos emitidos por guardias civiles que no habían dejado de serlo.

En materia tan delicada como ésta la Comisión de poderes como cualquier otra Comisión no puede estar dando un valor decisivo á manifestaciones que pueden ser interesadas hechas, transcurriendo un largo tiempo después de la elección, —puede ser con algún propósito oculto. La Comisión para calificar el voto de esos guardias civiles, tenía que ceñirse —como lo ha hecho en las varias elecciones que ha estudiado— á las resultancias de documentos oficiales. Para eso, solicitó y obtuvo de la Inspección General de Policías una relación del movimiento de altas y bajas operado en el Departamento de Rocha en los alrededores de los días de la elección y ese estado suministrado por la Ins-

pección General de Policías fué pasado á la Contaduría General del Estado á fin de que certificara si efectivamente los guardias civiles que aparecen como dados de baja habían sido desvinculados sus haberes.

De esas dos fuentes oficiales de información —que á la Comisión como á Vuestra Honorable Honorable tienen que resultarle insospechables— surge que todos aquellos ciudadanos cuyos votos los ha admitido la Comisión por haber dejado de ser guardias civiles aparecen como dados de baja y sin haber percibido sus haberes eso de los documentos oficiales.

¿Cómo es posible pretender que la Comisión ahora resuelva anular esos votos porque hay un comisario de policía que afirma que esos sujetos estaban bajo sus órdenes en tal día? Eso, en todo caso, será una cuestión librada al juicio individual de cada uno de los miembros de la Cámara; pero la Comisión, como corporación de consejo, no puede dar, en ningún caso, prelación á testimonios particulares frente á las resultancias de documentos públicos presentados en debida forma.

Dada estas explicaciones, y permitiéndome insistir acerca de que de la protesta del señor doctor Tiscornia no surgen, en "verdad", elementos que contraríen fundamentalmente aconsejado por la Comisión, yo termino, señor Presidente.

Origen místico del urutáu

NEAMBIU Y CUIMBAÉS AMAN

Las aguas del Uruguay, ondeadas por el aire que embalsazan, retorza en las regiones que se avieinan á las hogueras de los tópicos, medieron la cuna de Neambiú, tierna, joven guaraní, hija única del poderoso cacique, que después de haber castigado á los topes, pasó á establecerse con su parentidad, atravesando inmensos bosques, no lejos del Iguazú.

Amargaba las aguas del Iguazú árduas lágrimas Cuimbaé, gallardo mocetón generoso, que prisionero del cacique y enamorada de Neambiú plañía secretamente su desventura que también el indio siente con intensidad, también el indio llora. El cacique y la cacica decididamente se oponían á la unión matrimonial de dos seres que reciprocamente se idolatraban, de dos seres ya mutualmente fundidos en una sola alma por el amor.

El cacique y la cacica no querían ni siquiera pensar en que Neambiú, la hija en quién adoraban, pudiese jamás separarse de ellos sin con la muerte: arrancarla de su lado era arrancarle el corazón. Neambiú lloraba á solas: no quería notificar á sus padres. Neambiú calaba y obedecía. Una vez sin embargo, les dijo:

—Conque no me dejais casar con Cuimbaé?

—Hija del alma, le respondieron sus padres, tu no debes casarte aún, y mucho menos con un hombre que pertenece á la raza de los tupíes, que ayer nomás fueron nuestros crueles enemigos, y sin duda mañana volverán á serlo de nuevo.

—¡Cruel!... Repuso Cuimbaé. —Sois vosotros con esa que deshija del alma. ¡Ah! yo soy hija de la desgracia!

Decir que Neambíbí era por todo extremo gallarda y hermosa, y que a las prendas de la hermosura y gallardía juntaba las muchas más estimables de la belleza del alma, de una sensibilidad tan delicada, que se traslucía en todos los movimientos de la expresión de su faz encantadora y de sus ojos hechiceros, está de más. Esto más decir, lo que en hecho de

de uno se alzó en materia de amor al menos experimentado alcanza que si la tierra Neambíbí no hubiese sido bella y sensible, no hubiera podido ser tan desgraciada. ¡Ay infeliz de la que nace hermosa! ha dicho el cantor de la belleza.

Un día, cuando menos lo pensaba, desapareció Neambíbí de la casa de sus padres. Los alarmados caciques acudieron prestamente a la morada de Cuimbaé, sospechando que de con cierto con él, hubiera tomado Neambíbí la extrema determinación de escaparse. Cuimbaé, sorprendido con la noticia, manifestó sinceramente la extrañeza que le causaba, jugando hasta imposible que una joven tan discreta y amorosa como era Neambíbí hubiese salido fugada de la casa paterna. Pero dijo:

—Yo soñé que una mujer muy fierna que representaba la desgracia, se había llevado a Neambíbí a los montes del Iguazú, donde mora entre los cuadrúpedos y las aves, que ni la ofen den ni huyen de su presencia.

—Al Iguazú al Iguazú clamó con delirio el infeliz cacique, al Iguazú a buscar a mi hija, que se la ha llevado caipora.

—Caiporá! caiporá! repitieron a unos vasallos del dolorido cacique, se ha llevado a Neambíbí!

¡A buscar a Neambíbí, que se la ha llevado Caiporá! a buscar a Neambíbí!

El clamoroso de los ipecués (carpinteros en castellano), pájaro que alborotan mucho cuando ven gente, excitó la curiosidad de la fugitiva q' saliendo de entre espeso monte, hallóse al punto rodeada de los solcitos vasallos del desventurado cacique, quienes cariñosos trataron por todos los medios de persuadirla q' que regresase al seno de su familia. Mas el exceso del dolor sin esperanza y sin consuelo ahogara en el pecho de Neambíbí el fuego de los afectos, y ya no respondía a las excitaciones de la amistad, ni su lengua articulaba una palabra. Neambíbí había perdido enteramente la sensibilidad, y junto con la pérdida de la sensibilidad perdió el habla. Inexplicable y muda, volvió las espaldas e internóse de nuevo en el monte.

Las compañeras de Neambíbí, aun que la conocieron hermosa entre las hermosas, no por eso la odiaron. Por el contrario, queríanla mucho; ella se hacia querer a fuerza de bondad y de indulgencia. Fue casica, como hija de cacique, contra las jóvenes indias; mas, por la buena y amable, gobernaba los corazones con mayor poder que su padre a los sumisos "vasallos" con ser tan obedecido por su autoridad omnivida, por su fuerza material. ¡Cuanto más puede la fuerza de los afectos!

Las amigas de Neambíbí, viendo frustada la empresa de los emisarios que tornaron lamentando su mal suerte determinaron unánime ir en pos de la fugitiva. Las solicitudes de la amistad cariñosa y desinteresada de debieron ser más eficaces que las mejores razones de quien cumple al darlas un mandato. Pero, y si se toparan con Caiporá! el horrible demonio de los bosques, que hacia desgraciados para toda su vida a los que por acaso les miraban?

—No importa, se dijeron.

DOMINGO GRANADA

Continuará.

EL OTRO'

DE OTTO MIGUEL CIONE

Reproducimos la crónica de "El Siglo" noticiando el estreno del nuevo

drama del consagrado literato nacido en nuestro distinguido correligionario Otto Miguel Cione.

—Anoche se estrenó en el Politeama la pieza en dos actos "El Otro", del conocido escritor Otto M. Cione.

En esa pieza, Cione presenta un caso de doble personalidad. Un alucinado cree tener dentro de sí "otro" de instintos perversos, que lo incita continuamente al mal. Impulsado por el, la noche de su casamiento empuña un cuchillo y mata a su esposa. El desarrollo de este episodio constituye el primer acto de la obra, acto muy bien desarrollado, intenso de emoción. En el segundo acto, el insano se presenta en casa de un médico amigo suyo y le cuenta lo que acaba de hacer. Le explica el proceso de su delito y la tortura de toda su vida de hombre de buenos instintos que lleva metido en su espíritu otro ser muy voluntad: es más fuerte que la suya. Cuando llega la policía, mientras el médico corre a la puerta para impedir la entrada del insano, para castigar al "otro" que se burla de él, ingiere un veneno y muere.

Este acto es de menos intensidad que el primero, pero se hace interesante por el relato del loco, hecho con mucha habilidad. El desenlace es de mucho efecto.

Cione ha demostrado en esta obra su pericia del autor dramático, hábil para graduar la emoción contenida en un diálogo lleno de naturalidad.

Si el caso presentado en "El Otro" es lo nuevo de la literatura teatral no lo sabemos pero si sabemos que su autor ha logrado presentar en una forma clara y sugestivante.

La obra fué sumamente aplaudida y su autor tuvo que salir a escena a recibir las manifestaciones del cariño del público.

El estreno de anoche fué un éxito por el q' felicitamos a su autor.

Los tres actores que intervinieron en la obra se portaron correctamente, sobresaliendo por su labor el señor Caralt.

Refacciones en la Aduana

El Ministerio de Hacienda ha autorizado a la Dirección General de Aduana para invertir hasta la cantidad de \$ 200 en la refacción del edificio de nuestra Receptoria.

Esta autorización viene a remediar en parte una verdadera necesidad, dado el estado de deterioro con que se encuentra el viejo edificio Aduane ro.

Aunque entre las resoluciones que figuran en "El Diario Oficial" aparece la autorización para invertir hasta la suma de \$ 2000.00, podemos asegurar que se ha padecido de un error.

Publicamos

Sr. Director de LA VERDAD

Por ese periódico de su dirección me he enterado que mi voto después de haber sido declarado nulo por la Junta Electoral, esa nulidad había sido confirmada por la Comisión General de Poderes.

Yo disculpo a dicha Comisión por la resolución recaída en mi voto, por cuanto habiendo inscrito el 13 de Mayo de 1900, los caracteres de mi firma durante los once años que median de mi inscripción hasta las últimas elecciones, y el apresuramiento al poner la firma al pie del voto pudieron no resultar muy semejantes sirviendo como causa al procederse al cotejo de firmas. Pero yo no disculpo a esa Junta Electoral célebre por sus desaciertos y por su incapacidad que haya podido declarar nulo mi voto, porque tenía conciencia que yo ejercí mi derecho de ciudadano, el mismo Presidente de aquella fracasada Corporación, re-

novó mi boleta con seis o siete días de anterioridad.

Mas aun, días antes fué visto por uno de los ases del tucanismo, para apoyar con el voto de algunos de mis amigos y el mío, a la lista de la Junta Electoral, a lo que me negué siendo franco con la franqueza que todos en mí conocen; manifestándose partidario absoluto del Dr. Ricardo Espalter y contrario a la candidatura de Tiscornia, a cuál ya había combatido anteriormente cuando la elección de Senador.

Como yo no me presto a bajezas, acostumbrando a ser recto o por lo menos franco en mis actos, ruego al señor Director, de cabida la presentación de carta.

Saluda a Vd. muy atte.

FELIPE BRESCIA.

Varadura de "El Oriental"

En el viaje que hice de este puerto al Mercedes el aviso de nuestra armada "El Oriental" tuvo la desgracia de varar en el paso de Barrientos. Se han mandado los medios de salvamento necesario para sacarla de la varadura la que no reuiste ningún carácter de peligro.

"El Oriental" llevaba a su bordo los comisionados que debían sacar vistas fotograficas de las costas del Río Negro y de las fiestas que debían celebrarse en la vecina ciudad de Mercedes con motivo del centenario de la batalla de "Las Piedras".

Al capitán de

"La Campaña"

Nuestro colega "La Campaña" tiene un Capitán y un Coronel.

Cuadrados militarmente, nuestra venia.

El actual Capitán no hace muchos días era "Recata", y apenas sabía marcar el paso, ahora tiene su domicilio en la calle Ituzaingó, "tiene terreno". Tratamos de averiguar su domicilio. Es difícil, esa calle es un poco peligrosa; existen varias casas de inquilinato. Reconociendo fracasa da la tarea, veanlos los que nos dice el Capitán en el "Aclarando" de su periódico.

Que no existe ningún oficial en el Regimiento 13 de Caballería, que sea partidario de nuestra propaganda y menos uno siquiera que haya querido ser cscritor del periódico.

En el sueto publicado sobre la entrada prohibida que viene nuestra hoja en esa unidad militar, no hablamos de oficiales, sién de un joven militar que spontáneamente pidió su envío y dió contraer, por tener conocimiento de la orden superior y que aun todavía existe.

Acostumbramos a ser cultos y proceder sin vacilaciones. La calle y número de LA VERDAD, figura en su primer página.

Denunciamos a los que se hacen acreedores de denuncias, que fundamos en los hechos, y advertimos que es la última vez que hacemos esta deferencia al reclutar, como al Capitán y al Coronel que tiene "La Campaña". ¡No faltaba otra cosa!

La batalla de Las Piedras

Cual fué la actuación del General Lavalleja

El artículo titulado "Donde nació Artigas" que apareció en el número extraordinario, sirvió para dilucidar el punto del nacimiento del Presidente de nuestra nación. Pues algunos sostienen que Artigas había nacido en el pueblo de Las Piedras.

Ahora se nos ha preguntado si el General Lavalleja actuó en la batalla cuyo centenario acaba de cumplirse y la participación que en ella tuvo, por lo que nos creemos obliga-

dos a satisfacer esa curiosidad, que creemos digna, dado el interés despertado acerca de los hombres que prestaron el concurso de su brazo y de su sangre al servicio de la causa de la libertad de la patria.

Cuando estalló la revolución del año 11, mientras Rivera se presentaba a las órdenes del oficial Bartolo Quiñones, haciendo su primer guardia en el Paso del Durazno, Lavalleja se presentó con una fuerte reunión de voluntarios a don Manuel Artigas, hermano del General, militando en esas filas como oficial, y se halló en las Piedras, donde se distinguió por su bravura.

Fué siempre leal; y oficial de "La Campaña" y se distinguió en la acción de Guayabos, a las órdenes de Rivera, probando de nuevo su valentía.

La acción de Las Piedras tiene de particular y como timbre de honor, además del triunfo material alcanzado, con la derrota completa de las fuerzas del Brigadier Posadas, de haber encontrado la mayoría de los hombres que mas tarde fueron patriotas de figuración y renombre en los sucesos históricos posteriores, tal como Joaquín Suárez, que hallose al frente de 20 hombres mal armados y se portó con heroísmo.

Hemos satisfecho la pregunta, excediéndonos al comprender otros personajes, que merecen, por cierto, el recuerdo de todos los orientales.

Ingreso a la Cámara

Después de prestar el juramento de práctica, ha ingresado a la Cámara respectiva, el Representante por este Departamento, señor don Jaime Herrera.

El Dr. Espalter no ha podido hacerlo aun debido al luto reciente que le aflije.

Felicitamos al diputado amigo, con quien asistimos y colaboramos en la lucha contra el fraude, y la envídelia empleada para contrarrestar su candidatura eminentemente representativa de la voluntad de los colonos de esta zona, del mismo pueblo sin excluir a los extranjeros.

Sociales

OTOÑO

A. MARCELINO MEZQUITA

Otoño en el paisaje, Chopín en tu piano...

En la brisa hay perfumes de lágrimas... El hábito de algún rosal que el viento deshoja en el cercano jardín...

El cielo cruza un fugitivo bando de golondrinas...

Muere sobre tu seno un ramo de jazmínes...

Se extingue por los viñales lejanos un largo y lento doble de campanas.

Y un rayo humilde y temeroso de sol poniente, entrando por el balcón, enciende de luz el empolvado oro de tus flotantes cabillos destrenzados...

Otoño en el paisaje, Chopín en tu piano...

F. VILLA ESPESA

Enlaces

Ayer de tarde efectuose la ceremonia civil y religiosa del enlace del señor Guillermo Mac Coll con la señora Balbina Schiavero.

La joven pareja se ausentó esa misma noche para la capital, donde

el novio ha fijado su residencia.

—Se anuncia para el mes entrante la boda de la señora Delina Meyer con el señor Guillermo Davie, alto empleado del establecimiento Liebig's.

VinJeros

Mañana se ausentaran para la ciudad de Dolores, la señora Carmen y señor Josefina Amores que van a presentar el enlace de su hermano Francisco.

—Para Montevideo se ausentaron el ingeniero señor José Villar y su señora.

—Procedente de Paysandú llegó ayer el hacendado señor José Ugarte.

—De Gualeguaychú el agente marítimo señor Mariano Suarez.

—De Paysandú el joven F. Paggi.

—Ausentose para la capital la señora María Prieto.

Nombramiento

Habiendo sido aceptada la renuncia que presentó el guardia de 2^o, el capitán Clemente Freites, fué nombrado para remplazarlo el señor Alejandro Ma. y el.

Nuestras carnes frigoríficas

Probabilidades de un nuevo mercado

Se dijeron días pasados de que la visión de Ganadería había pasado a informe de la sección Fábricas y Laderos una nota de nuestro consulado en Nápoles, pidiendo en nombre de la Municipalidad de aquella ciudad datos relativos a calidades y precios de las carnes congeladas y a la posible una muestra de dicho producto para someterlo al examen de las oficinas competentes.

El Jefe de dicha sección doctor Fausto Muñoz Jiménez encargó en el día de ayer el informe solicitado adjuntando una carta del gerente de la frigorífica Uruguayo señor Stevenson por lo cual aquél establecimiento industrial no tan sólo dota clase de datos sobre calidad de los ganados y de las carnes sistemas de elaboración e inspección científica, precios etc. sino que se dispone a enviar gratuitamente por el valor que indique la División 4 cuartos tráseros y 10 capones lanares.

En cuanto a los gastos de flete ellos deben ser por cuenta del Estado.

La importancia de estas ganaderías se traducirán brevemente en un nuevo mercado importuntísimo para nuestras carnes congeladas.

POLICIALES

Ha sido remitido por la Comisión de la 5^a Sección, el individuo Rogelio Valiente quien ya se encuentra alojado en la Cárcel Central a disposición del Juzgado Departamental.

—Por disposición del Juez de la 1^a Sección, recorrió su libertad, después de permanecer varios días en la central el individuo Saturnino Franco.

Intendencia Municipal

DESPACHO

Hospital de Cariel, subvenciónada por la Jefatura Policial, comunicaciones, Contaduría General del Estado, del Uruguay contrato de arrendamiento y otros antecedentes. Nueva Dirección G. de Aviaciones, Usina Luz Luz Eléctrica, comunicaciones, Tesorería Municipal, cuestiones de recibos para el cobro de los puestos Municipales. Hospital de Cerrito sobre la adquisición de materiales sanitarios y otros objetos. Recibos de Aduana comunicaciones.

Almacén, Bazar y Ferretería "EL PROGRESO"

DE
JUAN MANUEL NOCETTI

CALLE 18 de JULIO esquina 25 de AGOSTO

Casa especial en comestibles, aceites
y vinos finos

Servicio especial á domicilio

Doctor N. BarbóT

Médico Cirujano

CONSULTAS: de 4 á 5 menos los feriados

CALLE 18 DE JULIO

"La Despensa"

— DE —

Costa y Valdetaro

GRANDIOSO SURTIDO EN LOS RAMOS DE TIENDA Y BAZA

ALMACEN POR MAYOR COMISIONES
Y CONSIGNACIONES EN GENERAL

Salvador Fucito
SASTRERIA

25 de Mayo 42--Fray-Bentos

En esta casa se confecciona sobre medida toda clase de trabajos pertenecientes al ramo, contando con un buen surtido permanente en casimires extranjeros de toda clase, gusto y precio.

Corte y confección de primer orden

Panadería "LA URUGUAYA"
de

José A. Bertoni

Calle 18 de Julio

En esta acreditada casa encontrarán pan y galleta de primera, elaboradas con harinas superiores, como también una gran variedad en masas bollos etc.

La casa cuenta con jardinerías higiénicas para el reparto, y garante e bueno y esmerado servicio de sus repartidores.

Atiende pedidos de campaña

AGENCIA MARITIMA

— DE —

Raymundo Mendez

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIÓN EN GENERAL

ACENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACION A VAPOR

de A. FALCA Y Cia.

— FRAY BENTOS —

Servicio de cargas encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN", "LA NACIÓN" y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva Palmira, Fray Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú.

NOTA.—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus recibos á lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de la empresa art. 16 etc. etc.

Rodolfo Tori

Constructory Empresario de Obras

Se encarga de todo trabajo
concerniente al ramo

Atiende pedido para la
ciudad y campaña

PRONTITUD Y ESMERO

Precios sumamente modicos

Fray-Bentos

La Central

Confitería, Cafés y Billar

— DE —

Alfonso Requierena

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33

PLAZA CONSTITUCIÓN

Servicio especial en Bandejas para
Casamientos, Bailes y Oloes

Surtido permanente en Bombones
finos, chocolates, caramelos y
confites

¡NO MAS EBRIOS!!

LOS POLVOS COZA CURAN LA

EMBRIAGUEZ

Por datos y medicamentos dirigir
se al agente en esta ciudad señor Te
lesforo Portas—CALLE FRAY BEN
TOS. N°. 46.

Miguel Nocerino y Cia.

TALLER DE HOJALATERIA MECANICA

Se encarga de todo trabajo del rama
como ser: Cañería de fierro, cuartos
de baños con circulación de agua
caliente, Molinos y Campanillas eléctricas.

Precios modicos

CALLE MINAS ESQ. 25 DE AGOSTO

Inspección Departamental
de Higiene

Se pone en conocimiento del público
de que en esta oficina se practicará
desde la fecha la vacunación y
revacunación gratuita todos los días
habiles de 4 a 5 p. m.

Fray Bentos Enero 20 1911

ALF. GUTIERREZ MENDOZA

Secrio.

INVITACION

El Centro "Descendientes de los Gue
rreros de la Independencia y Constitu
yentes" de la República Oriental del Urugu
ay, invita á inscribirse á ese Centro á los descendientes de esos h
eros y á los Orientales que simpatizan
con el ideal que persigue.

Por estatutos aprobados por el Su
perior Gobierno dirigirse á la Secreta
ria Atomo de Montevideo Plaza Li
bertad.

HÉCTOR ANZOATEGUI
Pte.

"La Uruguaya"

ARPIINTERIA, MUEBLERIA, FERRETERIA
y Empresa de pompa fúnebre

— DE —

Alejandro J. Castiglione
Florida entre Brasil y Salto

Fray-Bentos

Varillas para cuadros, lana para col
chones, camas de fierro y elástico
americanos; lamas de espejo; sillones y
sillones de vena y americanos, y vi
riedad de pinturas y barnices.

POMPAS FUNEBRES

Se atienden pedidos á todas horas
del dia y de la noche.—Surtido com
pleto en coronas, cintas, álbums y
mortajas de varias clases.

CONSULTE LOS PRECIOS DE LA CASA

Banco de la República ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN—Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, D
razo, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Engenio, Fray Bentos, Nico Pérez, Carmelo, Dolores y San Carlos.

Sucursal en Fray-Bentos

OPERACIONES

Descubiertos—En cuenta corriente en oro y plata.

Descuentos—De toda clase de documentos de comercio.

Giro S. el Interior—Sobre Montevideo y demás puntos de la Rep. ca donde tiene establecidas sucursales.

Giro S. el Exterior—Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, Rep. Argentina, etc. etc.

Cartas de crédito y órdenes telegráficas—Se expedien sobre el Inter
ior y exterior mediante móviles comisiones.

Cobranzas—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, pa
garés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe á donde se designe.

Títulos en Custodia—y demás operaciones bancarias hasta nuevo
aviso.

ABONA—En cuenta corriente en oro 1% anual

En depósito á plazo fijo á 3 meses 3 " "

" " " " " 6 " 4 " "

" " mayor plazo convencional.

" " en caja de ahorros 3 " "

COBRA—Descubierto en cuenta corriente convencional

" " especial.

" " con garantía de valores "

Desuento de Letras, Conformes y Vales.

Horas de oficina—De 8 a 11 y de 3 a 5.

EDELMIRO MAÑÉ (hijo)—GERENTE.

¡ Estancieros !

Hagan sus portones de cimbra con

"Cierre Vesp"

PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES

Agentes en la República

Sosa y Valdés García

Consignatarios de ganados en tablada

MIGUELETE 37

Pidan datos al Agente
exclusivo en el Dpto.

Alejandro E. Pesce

PANADERIA

" La Mecanica"

DE

José S. Bordoli

Este establecimiento mecanico, es el único y exclusivo que pude
cer en la localidad PAN, GALLETA, PAN DULCE y PANES
LECHE y otros artículos elaborados por ingeniosas máquinas recien
temente adquiridas, que le permiten en todo momento atender á los pedi
dores que le hagan los establecimientos y casas de comercio de campaña.

Esos artículos son elaborados con harina de primera clase del mu
nido de Felipe Fontana de Palmita.

Ventas al por mayor y menor
REPARTO A DOMICILIO

Calle Liebig's esq. Artigas